

lamu waru pasinot, la schai svehtlu deenai par peeminu salafiti wairak par 30 rubkeem preelfch Latweeschurak sineekus fonda. Ta ir sihme, ta tauta grib un web-las pabalst apdahwinatus ralstneekus winu tahkala isglichtschana; jo wina, la araju tauta to deesgan labisina: „Janaw fehts, tad ari newar pfaut.“ Kaut schim jaufam paraugamari jits Latwju nowadobs atrasios dauds peefriteju! — Peeschis reises lai ari buhtu atlauts usshmet ihfu pahrlatu par schis flosas gaitu un tas darbneeleem. 1873. g. schai psachu weetila zelta pirmā Turaibas pagasta skola un par pirmo zelmu lauseju schai skolas druvā bij isredsets Nolle is Rujenes, las schai weetā nostrahdaja lihds 1888. gadam, kad pagasta skolas weetā tapa atvehta weenklases ministrijas skola. Pirmais pagasta skolas nams bija zelts no loka un nodega toni psachu gadā, kad winsch bij atdots leeto-schanai. 1875. g. tīla zelta jauna muhra ehla. Par weenklases ministru skolas skolotajiem bijutchi schahbi: Jürgens, Nolle, Almentinsch un Goba. 1897. g. tapa pahrewehrta weenklases par divklasu ministrijas skolu. Pa wisu scho weenklases skolas pastahweschanas laiku wairak la 10 skolenu noltuschi kara-klaušbas atveeglinashchanas eksamenu. Tagad tur telpas, salihdfinot ar wezajām gandrihs 3 reis tit leelas un pat weens skolotaja spehls ir slahtpeneahzis, mums Turaideescheem ir stipra jeriba us muhsu skolas us-paulschani. Pat schis rudens mums to rahda. Skolas pahrbuhwes debļi wareja skolu eesahlt tilai wehl 16. novembri. Bet skolenu slatis ir peeandsis pahri par 110. Dauds skolenu ir ari no apkaimes pagasteem. Beidsot gribi isņemt kahdus pantus no schis svehtlu deenas peeminas dziesmas:

Lai mehrfis, las schim namam sprau

Io swiehti usglabajas,
Kà larogs, selta burteem austis,
Lai angsti pliwingias.

Lai teem, tam iwinā strahdat lemts,
Ir alasch ihstas spēhjas;

Lai bagatīgus augļus redz
No vīnu loptās sehjas.

Lai d'sihwē isplata schis nams
Eif swchtibū un galsmu,
Lai lichnung aif eeswehigms.

Eat liðjina, git eftre þjams,
Íslatru weltu pláismu.

o Skujenes draudses. Muhu draudse w

Die Stujenes draudse. Dachu draude weh
nesen pastahweja no 8 patstahwigeem pagasteem, tagad jaur
Lodes un Bahnschu pagastu labprachtig u peevenoschanos
pee Schermuhlschu pagastu un Kaiwes pee Stujenes pa-
gasta, draudse til wair 5 pagasti, t. i. bes jau peemine-
teem diweem wehl Eschu, Klawalna un Koses pagasti. Ne-
sen laitralstt sruoja, ka draudse atkal ribkojas us teizamu
lopigu darbu; preelsch wiseem pagasteem lopiga ahrsta pe-
nemchanu un ka Klawalna un Koses pagasti schai leetä
jau weenojuschees. Tagad ar preelsch waram vashnot, ta
ar vahrejee pagasti schim projektam peelrituschi. Ta ir
eepreezinocha parahdiba. Stujeneschi atsinuschi, ta wee-
nibä mellejams styrums un ka lopigeem spehleem dauds
kas fasneedsams, par lo istursch var fewi newareja ne
eedomat, — windö fahk eefalnotees lopibas, weenprahibas
gars. — Un schim garam draudse wehl dauds svehtiga
darba. — Apluhlokin schoreis tuval Klawalna un Koses
pagastus. Scho abu pagastu saweenoschanas wajadfigums
tillab ka rošam taustams. Abi pagasti pastahwo no blakam
guloschäm semes folknem 20 werstju garumä un til 2 libds
5 werstlim platumä, pee kam wehl Koses pagasti, eesteepe-
damees weeläm Klawalna pagasta, pehdejo sadala us tschet-
reem atfewischleem gabaleem. Tilpat zeeschi ka schee semes
strehki weens otru tura aplampuschees, saistiti ari winu
eedshwotaji gan eerashu, gan radneezibas fajtem. — Abeem
pagasteem naw nabagu namu un pagastu namids naw eerih-
koti dshwolft preelsch ralstwescheem, par lo pee drihsuma
buhs jagahdä. Pagasteem saweenojotees weenu eerihkotu

par pagasta namu, otrs — jaapeeshmē, la abi pagasta nami atrodās pee Rīgas Pleskawas leelzeta til $2\frac{1}{2}$ verslu atstatumā weens no otra — waretu tapt atstahs par nabagu namu. Luhlin pagasteem atkritu diwu jaunu nabagu nama būbwe un weena pag. nama pahrbuhwe! Klawkalneeshi gatawojas isdot 5000 rublus preelsch semes galba pirlschanas wairak pagasta widū un jaunas flosas zelschanas us ta, tadehk la tagadejā flosa gut pagasta seemela galā — un ar scho sumu pat wehl nepeetils, — ja pagasti weenojās, tad schi jaunbuhwe pawifam atkrit, jo Klawkalna pagasta flosa wehl leetojamā stahwossi un atradisees saweenota pagasta seemelgalā un Rōses flosa deenwidus galā. Rōses pareisiziga, pehrn nodeguše flosa tils zelta wežā weetā, tā tad atradisees pagasta widū starp abām luteranu flosam. Bīt mehs sche newaram aistaupit un ta ar scheem 5000 rubleem isibuhwet pastahwoschās flosas! Kofeneeshi schogad pee sawas peelika til 700 rbt. un flosa — atslaitot pawifam nepraktislas trepes us augsfrahmem, — pahriehritās tā la wāram teilt: gods Deewam! Un ta taupit wajaga, to mums atgahdinā, salihdsinot ar gruhtajeem laikem, pahral augstās galwas naudās. Naw wehl usslaititi wiſ ūabumi un aistaupijumi, kuri zeltos pagastu saweenoschanas godijumā. Klawkalneeshi rihlojas dibinat besmalsas tautas biblioteku, Kofeneescheem tābda jau ir. Bīt nu ar to sumu, to Klawkalneeshi taisas isdot preelsch jaumas bibliotelas dibinaschanas, newaretu suplinat jau pastahwoscho! Tagad joustura 2 pagastu lanzelejas, ja-algo 2 pagastu wezalee, 2 stihweri u. t. t. un tee paschi fungst un waid par masām algam un nodarbojas ar fahnu amateem, newaredami no galwendā ween pahrtikt, — pmasinotees amatu wihrū slaitam, teem waretu malsat algu tābdu, la tee waretu palist pee weena amata un pee ta kertees ar preelu un īrknību, las nepaliktu bei sawas svehtibas un tomehr pagasis wehl aistaupitu tābdu graſi no tagadejo amata wihrū algu lopsumos. Atkritu arī muhsu lopigai pagasta teesai nepatihlāma rāstu wasaschanā no weena pagasta nama us otru, jo tagad teesas sehdes notura pahrmainus, weenu Klawkalna un otru Rōses pagasta namā. Bet te nu ešam nolluwuschi pee ta peedauſtas almena, kura dehk dascha prahīga balsī, las pažehlusēs preelsch abu pagastu saweenoschanas ir palikuſti „sauzeja

balsi tulshnessi". Schi lopiga pagasta teesa ir tapuse par mesglu tais dabislas saites, tas pagastus weeno un nelauj winam fawilstees jo zeeschati. Lai isslaidotu, ladeht tas ta — tad japaflatas lahdus gadus atpakał. Pebz teesu reformu eeweschanas faweenaja pagastus leelakos teesu eezirkas un pebz likuma teefas lanzelejai wajadseja valisti leelaka pagasta namā un paschaj teefai nest leelaka pagasta wahyda. Ta la Koses pagasts bija fawā teefas eezirkni leelakais, tad weetejai pagasta teefai wajadseja faultees par Koses pagasta teesu un winas lanzelejai atrastees Koses pagasta namā. Neisprotami tas ir, bet tomehr notika, la teesu nosauja par Klawkalna pagasta teesu un lanzeleju eeveetoja Klawkalna pagasta namā. Koseneschi, jusbamees dīki aisslaherti fawā likumigas teefibas, gan melleja tas atlal eeguh, bet wairak neparahza ka to, la teefas sehdes janotura abōs pagasta namās pahrmairaus. Ruhgtums, kas zaur scho pahrestibu Koseneschis zehlees, wehl arween nomanams un "rihweschanas" teefas deht wehl aispēhri parahdijas pee teefas preelschsehdetaja iswehleschanas, ap kuru tila strahdat 3 deenas. Bet mihtee Koseneschi, Klawkalneesch! Ne waheds zet wihru, bet darbs! Neraudsīmēes us to, waj muhsu teesu fauz par Klawkalna waj Koses un waj tajā par preelschsehdetaju sehch Klawkalneetis waj Kosenetis, bet us to, la wina "teefi" taisni un nef tam behdigam un nabagam to teesu", neraudsīmēes ari us to, la fauz muhsu pagastu: Klawkalna, Koses, Krons-Koses waj gitabi, bet us to, la winā walda taisniba, lahtiba un taupiba, la nabadsini un fehrdeeni apgahdati un isplatas isglihtiba un gaifma un teek pee wadibas wihri, kuzeem us wifu to prahits filst. Ka pehdejam apstahlim ari Koseneschi fahl peegreest nopeetnu wehribu, bija nomanams 7. novembrī sch. g. pee pagasta weetneku pulka wehleschanas, kur eewehleja kreetnus, peedsbwojuschus wezakus wihrus, lamehr pahra jaunatu landidatu tila "isbumbotti" zauri. Ladeht Klawkalneesch! Koseneschi! nebuht nenopuhlesmēes atraist peemineto mesglu, bet pahzitīsim to li Aleksanders Leelais gordisko mesglu, kuru neweens nespējis atraist un sneegsmēes pahr to weens otram brahligi rokas us weenoschanos, kura abeem atnefis sveebi.

No Leelwahrdes. 2. dezembri, ap pulssti. 9 rihtā
atradā zēla malā netahfy no R. mahjam nosaluschu ap
60 gadeem wezo Ebd Birlahn. Wina bij 1. dezembri ap
pulstien 5 pēhz pusd. no Rembates ūzajīas braukusf us
R. mahjam, kur wina mahjoja. Tas pēhzpusdeena pēpe-
schī fazeħlas stiprs seemelu-walara weħiſch ar sneega pu-
teni un laifam buhs winar pahrsteidis. Sirgs, zēla neat-
rasdams, buhs to graħwi eegahsis, jo winas drehbes bij
ar dubkeem notaſchħitas us ūz ſafalusħas. No graħvija wina
pati gan bij iſlkurusk us salu, bet sirgs ar wahgeem at-
raſis netahf no winas lib graħwi dixws. (B. W.)

No Limbaschee 5. un 7. bezembris sch. g. muhs
apzemoja Riga Latv. 18 teatra akteeri un sawas
direktrises Wilijs 3 wadiba dewa schejeenes
Latv. Beedribas Schahdestra israhdes: festveenas
vakara israhdijs fla. ejtanta meita" un sveht-
deenas vakara flatu, lai gan rzenitis". Festveenas wa-
kara publikas bija majees pessis, lam par eemeelju bija
oarba deena, kur kaudins fainas valas. Svehtdeen sahle
bijā pilna publikas. — Tas pascham lugam jasaka, ja to
fatars preelsch tagadejeen! laiteem ir par brihnischligu,
vahral pasalainu, tanis desgan mas no i h st a s dsihves
oateebas. Bet lamehr lieetnu lugu mums wehl til ma,
lamehr ja-apmeerinas ar schim pascham, jo tanis eeweb-
rota tautas dsihwe. — Vate israhde noriteja labi, til
„Behrsina papas" feewai Marijai (Birzenits) un Wohl-
muth Idsei (Arestanta meita) wajadsetu labaki sinat faiwu
domu. Susleers wi spahrigi runaja vahral stipri, jaur ko
masinajas wisa teatra ilusija un neisnahza pilnigs baudi-
jums. — Genehmums par abeem walareem bijis 120 rbi.
leels. — Dsied, la pehz jauna gada Latv. Beedribā is-
richofshot teatri vahral aplahrtnes flosotaju ar labdarigu
mehrkt (bibliotelai), iswehleta luga: „Isandeleta bruhete".

—m.

No Westeenas. Par manu 40. numurā drulato finojumu A. Pr . . . s lgs ralsta, la isglihtibas faulite te nemas til sposchi nespīdot, la es to tehlojot. Tomehr nevar neveena no manis peewesta norahdījuma atspēkot, bet tee tihri negribot ja-atsīhī. Tagad jau A. Pr . . . s lgs fin pastahstīt, la esot gan tīfusčas diwas "ludseles" uswestas, bet 37. numurā tas par tām naw dsīrdejīs nerunajot. Muhsu flolotaji, pehž Juhs appgalwojuma, ahr-pus flolas isglihtibas labū nela nedarot. Bet zeenitais A. Pr . . . s lgs, kas tad ir muhsu koru wadoni, kas pul-gina un mudina Westeeneeschus us lopejeem darbeem un kas eet ar labu preelschibni wisur papreelschu? Tahlat Juhs pastahstat, la par bibliotelai falafto naudu sinodami, esot domajuschi tos 100 rublus, kuri la flaidrs atlītums, no no A. Grihwina lunga laikā isrihlosteem garu pagildino-scheem konzerteem esot nolemti preelsch bibliotelas eerihlo-schanas un gaidit gaidot us leekterigu isleetoschanu. Bet zeenitais A. Pr . . . s lgs, kā lai to islaša no Juhs 37. numurā nodrulateem wahrdeem? Kā Grihwina laikā gan Westeeneeschās esot walbijis progres, to Juhs atsīhīstat. Nu tad labi, peewedischu dāschus flaitlus, kuri deesgan flaidri runas par toreisejo un tagadejo Westeeneeschu isglihtibu. Grihwina laikā no Westeenas draudsēs, tagadejā Westeenas pagastā, isglihtojās pee 5 flolotajeem 120 flolenu, tagad pee 8 flototajeem 218. — Augstakas mahzibas esestahdes toreis apmelleja 5, tagad 20 flolenu. Bijā weens dseedataju loris ar 30—35 dseedatajeem, tagad 4 kori ar wairak kā 80 dseedatajeem. No wiseem ta laila isrihlo-jumeem, la Juhs finojat, esot ap 100 rbt. nolemti preelsch bibliotelas eerihlo-schanas, bet man, paschā pehdejā laikā ir tilai 80 rbt. apsoliti. Tagad Tollsas dseedataju loris ween ir atlīginājis no saweem isrihlojumeem 240 rbt. Par scho naudu ir eegahdats preelsch floleneem un flolo-tajeem kreetnis grahmatu krājhums, eerihloti pilnīgs fisi-kalifs labinets (nesīnu, kur buhs otra flola us lauleem, turaq warēs ar til pilnīgu fiskaliflu labinetu lepotees, la schi muhsu ministrijas flola) un 70 rbt. atlīginati preelsch harmonsījuma eegahdaschanas. Toreis Westeeneeschī bija sawas mahjas kā eepirkuschi, tagad muischas dala, ar loti reteem isnehmumeem, wiseem ismalfata un basheem pat

credita parads jau dsehstis. Godatais A. Pr . . . s lgs, kō Jums schee flaitti stahsta, kur paleel Juhs daudsinatais progresia laikmets? Par Westeneeschu us preelschu eeschanu materialā finā pat Juhs prezajatees, bet tas ne-efot ne-lahds peerahdijums par to, ka ari garigā finā us preelschu etu. Nu, esat tik labi un pastahstat, là tad bes materialeem libhdsleem war eeguhit isglichtibū? Kà war bes libhdsleem hariblot teatra israhdes, preelschlafljumus, eeguhit ehrtas telpas u. t. t. Ar labo gribu ween buhs mas fas libhds. Es domaju, la isglichtiba eet ar materialo labllahjibū roku roku. Kas atteezas us Juhs doteem pardomeem, ka islibdsetes telpu truhsumā u. t. t., tad libhdsu tos wehl papildinat pehz sekoscheem jautajumeem: Kà Juhs eeruhmesat Westeneeschu 80 dseedatajus muhsu draudses flolā? Kur pahrejo publiku, kas tak la domajans ari eradisees us sonzertu? Kà issinafat eepreelsch Behrlontehwa eegrivas, lai wisch nesabojatu dekorazijas, teatri israhdot Kahla-essera salā? Kà tad buhtu „plaschaka“ Westeneeschu publita issinojama us preelschlafljumem, kuros ee-eja par brihwu? Sludinajums basnījā libds Jums ne-noeet, la to pehrnseem peedfibwojam un awises par labo „gribu“ ween sludinajuma nedrula. Us scho manu peh-dejo jautajumu fewischli isluhdsos atbildes, ta la to ware-fim wifā druhsumā proksē ismehginate, jo muhsu jentigais flolotajs A. lgs ir eegahdajees neween burju laterni un wairakas bilden preelsch preelschlafljumu paflaidrofchanae, bet ari nodomajis nahloschā seemā wairakus tahdus is-riblot. — Esmu Westeneeschu „isglichtibas fauliti“ tehlojis tahdu, lahda wina pateefibā ir. Negribu nemas noleegt, la muhsu fadfibwē nebuhtu dauds un daschadn truhsumā un la esam wehl tahlu no idealas pilnibas un labllahjibas. Bet la Westeneeschu eet latrā finā us preelschu, la tee seko laila garam, tas naw noleedsams. Un pehz lahda likuma tad zeen. A. Pr . . . s lgs to, kas attihstas, kas eet us preelschu, Juhs flaitat pee pehdejeem? Ja Juhs to gribejdt darit, tad Jums wajadseja to ar pateefeam falteem un flaitkeem usrahbit. Juhs weenlabrefchais ap-galwojums ween mas lo fwer. Pehz ta spreeschot, to Juhs libds schim esat par Westeneeschem sinojuschi, Juhs titat israhdates par winu bishives un apstahktu nepasineju, Westeneeschem selta seedu laiki preelschā, tee to wehl naw nebuh pahrdfibwojuschi un tamdehlt teem ussauz:

Us preelschu brahli naigi, naigi
Mums peeder nahlamajee laiki!

R. Seltinsch.

No Praulenes. Nu jau wesels gads un wesels mehnēsis pagahjis, lamehr nodedfis muhsu pagasta nams, bet preefsch jauna nama zelshanas wehl naw nelas darits, ja sche nepeefkaita iās daudsas runas wihru sapulzes, kurās par scha nama zelshantu ir spreefis un spreedelets. Weena puſe runas wihru scho namu wehlelos zelt wegā weetā, ta efot wairak pagasta widū, otrā tam nepeefkait: ta efot par tuwu pee frogā un tur ne-efot uhdens un zenschās jauna nama grunts weetu. pawilkt us sawu puſi. Katra puſe mehgina eestahslit, ka winai ir taisniba un otra puſe spreesch nepareift, un schahdōs strīhdōs poect laifs un deesin tad wehl schis jauntajums galigi tils isschikts. Waj Kriſlow's ari us Prauleneescheem naw ſihmejis sawu fabulu: „Gulbis, libdata un webfis“? Ir peenahluſt ſeema un ſeemas zelſch, kur materialu peegahdat dauds weeglaſ, ka waſaru, bet leelas, wiſa paees tapat un Praulenes jauna pagasta nama materials palils kur bijis. Nu naw nekahdōs brihnūms, ka nahkamā waſaru tas naw jaſpilda, kaſ ſeemā neweenprah̄tibas deht noſawets; Prauleneescheem jau us to netruhſt peedſihwojumu. — Lasdones draudſe, pee kuraſ ari peeder Praulenes walſis, jau 1896. gada tila dibinata beſmalkas tautas biblioteka preefsch wiſas Lasdones draudſes. Schi biblioteka ſawā laiſā jau deesgan dauds strahdajuſt un zil dſirdams, eemantojuſt jau kreetnu kapitalu un dauds grahmatu, bet wehl neteel un neteek atwehrta. Waj nebuhtu laiſā bibliotekai ſtingraki ewehrot ſawu ihſto mehrki un ifdot grahmatas laſſchanai latram Lasdones draudſes lozelliſim? Tagad ſeemas laiſā jau atleek waſas laſſit ari teem, kureem waſaru ſtingro darbu deht naw waſas ir grahmatu atſchikrt. Atri zitas beſmalkas bibliotelas, peem. Baikules, kueām ari ne wairak grahmatu, jau ſen ſawas bibliotelas atwehruschas. Lasdones draudſes lozelli buhtu ſchis bibliotelas wadoneem pateſjigi, ja wiſi garajos ſeemas waſarus waretu paſawet mahjā pee derigu grahmatu laſſchanas un teem nebuhtu janotehrē ſawu weſeliba un gruhti pelnitaſ naudas graſis frogā ſafmaluſchajā, duhmainā gaifā.

No Jaun-*Peebalgas*. „No Jaun-*Peebalgas* „Mahjas Weesa“ 41. numurā „P. B.“ sawā sinojumā espehj deesin lo stahstīt, til pateesibas ween ne. Ta winsch starp zitu ralsta: „Isglihtibas sinā mehs newaram lihdis nateses pee muhsu laiminu pagasteem . . . Netti til labos lailtralsis pee mums eerodas; ari no jaundivinamas bibliotelas nelas naw dsirdams . . . — Ahrsta truhkums pec mums ir waheda pilnā sinā sahpigi sajuhtams. Wahjibas gadijumāds tilmehr neteekam pee ahrsta, lamehr ne-esam no mehrohuschi 15—20 ierstis garu zeta gabalu us laiminu draudsem . . . Muhsu pagastis gan algo lahdu a h e d r a u d s e s a h r s t u , bet lo tas palihds, tad nedob telpas. Ta ahrslam naw espehjams ir weenu deenu par nedelu muhs apmellet . . . Muhsu pagasta nams ir prahva diwstahwu muhra ehla, wehrtibā 12—15,000 rubl. ar ehrtam telpam un s t a b w g a n d r i h s p u s b r i h w ā . Sche nu buhtu preelsch ahrsia deesgan telpu . . .“ Scho islasifuschi ahrnowadneekam jadoma, ta Jaun-*Peebalga* pilna tumfonu. — Newaram jau nu gan ar sawu isglichehjibu deesin lä leeltees, bet salihdsinot muhsu pagastu ar laiminu pagasteem, mehs tad pehdejeem schai sinā drihsal esam preelschā. Ta Jaun-*Peebalgseschti* zihnas pehj isglichehjibas un to sawu dalu: ari fasneeguschi, to peerahda leelais flaits Jaun-*Peebalgas* dehlu, kuri gan paschu pagastā, gan abronowadbs strahdā lä tautas flosotaji, ralst-wiechj, muischas lungi etc.; to peerahda ari deesgan leelais flosneelu flaits, kuri apmelle gan weetejas, gan ahrejas mahjibas eslahdes, pat gymnasijas, akademijas un uniiverstitates, un to peerahda ari muhsu usplaukuse Dseed-beedriba, kura isplata gaismu zaur sawam dseefnam teatra israhdeem un saweem ismehneschigeem jo kuyli apmelleem preelscolastiju un jaunainumu isskaidroschanas.

interesanti, eepašītees ar spreedumu par latru, daschkoht foti neezigu grahma u, astahstam pahrspreedumu wišā ihsumā. „Latweefch u Awises“ efot konservatiwas bet ari pee-ejamas jauninajumeem. „Dehija“ nelikuse swaru ne uš ralstu kreetnumu, ne uš original-raksteem, kas tur waj glusči nemas neprahdas, bet uš daudsumu un kildojusēs. Semkopis zenschootees strahdat sawā arodā, tikai waloda tom waretot buht wairak peemehrota tautas sapraschanai. Ari „Latweetis“ vež sawas sapraschanas zenschootees. Bahrejot uš grahmatam, direktors finoja, ka kurzemē sevischiļu strahwū un wirseenu ne-efot. Weenigi spreedums (lahds Leepajā išnāhjis darbs) par Aſpasiju ū dziesneizi bijis p a r t e j i ſ k s u n — i o n i nepeellaħjigs. Bitadi literatūrā fastopams dauds falkanibas.

Vissejēs direktors, Roknešes mahzītājs H i l l n e r a
lungā nodewa atsinīgu spredumu par pahrlabotās bībeles
walodu. Me tik pat atsinīgi winsch schai finā atsaujās
par „B a s n i z a s W e h f t n e f i ”, kurā waloda esot tāhda
fawada un rakstītāji „Bāsnizas Wehstnesi” ari ne ween-
mehr vasīhtot tos prelehschmetus, par kureem tee ralstot.
Tā tad tee ralsta par leetom, kuras naw spēhjigas ap-
twert. Apstātidams abus Latveeschū mehnesharbstus refe-
rentis isteizās, Ia „U u f t r u m s” genīchotees pebz ta spēhjās

rems hierzus, ta „A u s t r i m“ genopvrees veug la spesjus
sneegt lo labu. Labalo „Austruma“ pagahjuschà gada
stahstu sarakstijis Andreews N e e d r a . Kas atteezas
us „M a h j a s W e e f a M e h n e s c h r a k s t u“, tad tas
pasneedfis loti dauds. Echis laitraftis tapat ta „M a h -
j a s W e e f i s“ sneedset dauds originalu raschojumi un
original-ralstnecizbu weizinadams, ari issolijis par labaka-
jeemi darbeem godalgas. Tas ispelnijschees, R u d o l f s
B l a u m a n i s ar „B u r w a b r i d e j u“ un A u g u s t i s
D e g l a w s ar „L e e f m u u“. Originaleem peesleenootees
ari eevehrojami tulkojumi, ar labu finu iswehleti slaweni
mahkflas un dsejas raschojumi, kuru noluhts, attihstit taud
dailuma juhtas un fajehgu. Tapat pasneegtas ilustrazijas
no mahkfleneeku darbeem, rubpigi tekniskà fina ifstrahdatas.
Tomehr winsch domajot, ta „M a h j a s W e e f a M e h n e s c h -

Vieegeit valich domajoi, ta "Mahjas Weesa Mehneschrafsis" sneedsot daschas til dſitas un augstas finiſlas leetas, tureu ſapraschana prafot augſtafu ifſglihtibu un leelakas preefchmahaſibas, fa peemehram profeſora Dr. D. Liebmanna „eft ei iſla iſ ide als“ un Kamila Flama- riona romans „P aſau leſ galſ“. „Mahjas Weesa Mehneschraſtam“ taischu woſagot peemehrotees ſaweeim zaurnehra laſtitajeem un tee pebz wina, mahzitoja Hillnera funga domam, eſot laufu ſkolotaji. Kad tee jau ſchahdeem ralſteem nesphejot ſekot, kad jau tee preefch ſkolotajeem eſot par augſteem un dſiteem, lo kad lai ſatot laſtitajs ar wehl ſematu ifſglihtibu. Mehs neſinam, uſ ko zeen. refe- rents ſawus appgalvojuſus dibina? Wina ſpreedums, ka „Mahjas Weesa Mehneschrafsis“ pasneeds til eewehroja- muſ augſtus un dſitus darbus, dara tam tilai godu. Tas ir ſpreedums, uſ ko „Mehneschrafsis“ war tikai ar paſch- apſiu atſaultees. Paſneegt eewehrojamus, nopeetnus un dſildomigus darbus katra laikraſta peenahlumis un newis ſawus laſtitajus barot ar ſehnalam. Ne jau ari preefch amifeſchanas gahda „Mehneschrafsis“, bet tas zenschas weizinat patſtahwigu domu darbibu, ifſplatit ſinaschanaſ un eepaſhiſtinat lautu ar mahlſlas darbeem. Un ka muhſu Latveeſchu tauta, muhſu tschallee tautas ſkolotaji naiv ne- mas wairs til neifglibioti, par lahdeem toſ deemſchehl wehl arveen uſſlata, par to leezina ſtarp zitu ari tas, ka „Mahjas Weesa Mehneschrafsis“ teel drukats apm. **4000** elſemplaros. — Iln tas taischu leezina, ka tauta wina

esemplacls. — Iu uas iuzchi leezma, ta lauta loti labi saprot. — Rumadams par politiskeem laikralsteem, referenta lungs starp zitu teizo, ta "Baltijas Webstnejs" un "Balss" ejot partijas lapas, kamehr "Mahjas Weefs", nostahdanees us wispahe zilwezisla un kulturas stahwolla, Latweefcheem darot pee-eetamu wispahe rejo zilwezes i sglihtibu un weizinot wispahe rejo at-tihsti bu. "Mahjas Weefs" galbajot par sinaschani isplatischanos un schini nolubka pasneebot vai par dauds angstu un dsisus ralstus. — Mahzitajs Hillners ori mineja strihdus ralstus, kurds daschi ejot pat til tahlu, ta mellejot, kur kurais isglicheejes. — Isglicheiba ratschu paleek isglicheiba un weenalga, kur ta jmelia. Ne tas krichti swara, kur kurais mahzijees, bet tilai tas, lo winsch eemahzijees. Grahmatu pahrspreedums bija loti plaschs Mühlenbacha "Teiku m's" ejot sinatnissli pamatois darbs. Jura Neikena "Jslafitos ralstus" ilaktrs lasischot ar interes. — Dramatiskā literatūra fastopani tilai tulsojumi, bet tee ir labi, ta walodas, ta fatura sma, ta "Julijs Besars" no Adamowitscha tullots, "Seemas pafazina" no Duburo, Hauptman "Hanele" no Aspasijas un Raina, un beidbot schi pascha dsejneelu pahra atdzejotais Getes "Fausts", sevishks nowillums no "Mahjas Weesa Mehneschrafsa". Schis glihtais ilustretais isdevumis gabja sapulzē no rokas rokā un wīf atsina, ta til glihtā ahrejā weidā tahds dsejas darbs parahdas Latweeschu waloda pirmoreis. Virissla dsejā eewehrojamalas parahdibas buhiu Teodora "Stari", un Wenska Eduarda "Pastarites". Otrā isdevumā isnahzis Lh. Rolanda (Materu Jura) romans "Sad si h w e s w i l n i". Teodors ar daschi Latweeschu dsejneelu lihdsbarbibu is-

Peņķi stundas ilgas atpuertas beedriba nolaiktoja
savaš taimneeziskas leetas un gahja tad pēc preelschnee-
zibas wehlešchanas. Amatīši tika eezelti tee pasākji vejee.
Par goda beedri eezehla mahzitaju R. A u n i n u un us-
nehma par beedreem mahzitaju S. Stenderi, R. Kelleri,
Wildi, Gravi un Krögeri, ahrstu Strauseli, pahrwald-
neelu Augstkalnu, grahmaitivedi Wibbergi un muisčas
ihpaschneelu J. Spriedi. No peeteiteem referateem nola-
fija T r a f u m a kritiku par laħdu mag. Trufmanu darbu:
„Weetu nosauklumi etimologija Witebštas gubernā. „Kri-
tika darbam nešķaneja par labu. Tad mahzitajs N e u -
l a n d a lgs tureja loti dīshvru preelschnežumu par garo
wosalu un dīfiongu trejado išrunu Latveeschu walodā.
Schim runatajam sekoja J. S t r a u m e s lgs ar ruhpigi
iſſtrahdatu preelschnežumu „Latveeschu mušķa un Lat-
veeschu mežakēe mušķas instrumenti.“ Projoram mahzitajs
A u n i a lgs runaja par artikula leetoschanu Latveeschu
walodā. Ja arī artikuls beesshi topot leetots neweetā, tad
tomehr wina pilnigā atmēschana ne-efot eeteijama. Tad
tika nolasīts laħds R. W i n t e r a apzerejums par laħdu

Latweeschu toutes dseesmu un heigas sapulze eepasinnas ar
M. K a u d s i t e s kritisu var vahrlaboto kaitismu. Pultsten
pusastonds sapulzi slehds, pehz lam heebri un weesi
Peterburgas weefniiza faradabs us lopejäm wakatinam, vee
furäm daschs gan noopeetns, gan jautrs mahrds wehl tapa
runats.

Nigas Latweeschu beedribai svehtideen, 13. de-
zembris bija pirmā lahrtejā pilnā sapulze, kurā parasiis
eezelt beedribas revidentus un noteikt beedru gada mafsi.
Lahtrunajot gada mafsi leelumu iżebħlas d'sħibwas farunas:
weeni gribex beedru naudu pa-augħiġinat u 10 rubleem,
zit iż-żepp minn il-ġewwa. Tee noboloschanas
pażehħlas pulzinsch beedru preesch 4 rubleem un pulzinsch
preesch trid rubleem. Kusch no teem hija leelgħas?
Preelschneeks pasinoja, ka preelsch 4 rubleem pażehħlussees
wairak. — Lahdās leetās nelaitetu ruhpetees par leelaku
slaidribu un noteiktib. Użu flats nereti wiċċi un at to iż-
stattijsħanu ari ne weenmehr eet til gludi. — Par remi-
denteem ewwelhejja: rafistneelu A. Degħlau, alteeri un rafist-
neelu J. Arin-Duburu, awijsħneelu M. Aronu, adwolatus:
J. Anšbergi, Sumbergi un Purgali. Kandidatōs paleek:
adwolats Fr. Karluwalti, Dr. Mengels un Skolatajs S.
Nowijski.

Nigas pilseftas lopu Fantuwe ūča gada no-
wembri nosauti 3841 leelops, 337 tefi, 1496 aitas, 6 katas,
213 jublas un 5 ūveni.

Nigas Latweeschu teatri israhdis: treschdeen,
15. dezembris: Aleksandra Bisonsa un Antonija Mara joku
lugu „Mena seevas mahte”. Schini israhde wresofees
diwas Jelgawas Latweeschu teatra altrises Paula Brihm-
neek un Emilia Puhpol jaunkundses.

Nigas pilsetas teatri weesojas slavenā bsee-
dataja Prewosti Idse, kuras dseedaschana un lomu tehlo-
schana arī Ridsineeleem leelissi patiht. Israhdes, pēc kuriām
peedalos Prewosti Idse ispahrdotas. Slavena bseedataja
sche Nigā wehl weesojees schahdās lugās: zeturkdeen, 17.
dezembri: operā „La Traviata“ un svechtdeen, 20. de-
zembri: operā „Carmen“.

„Uleja”, pirmā semas svehtku deenā, vējneela un akteera Swahrguli Edvarda wadibā, teik farīklois latvisks teatrs. Israhdis Ibsena „Noru” un farīklotaja tūlstojojū lūdīšanu „Memēeriga māhiā”. Vēdejā eepītās ari daschas kuplejas. — Scho rindinu ralstītajam schowas ar Bedīs bija isbewiba Otiliju Muzeneek jdsī, Swahrguli un Tautmīhi-Behrīna fungus redset lugā „Nora”. Viņi trihs spehleja tā, ka israhde lūwa par pateesi aīsgrahbjoschu mahzīlas baudījumu. Tā ka nu schee spehki — un wineem lihdsās wehl Nahtrīn jdsē un Dīnweeta lgs — ari svehtķos uſtaksees schai lugu, tad israhdes apmēleschani jo šītī war eetelt. R. Bl.

Widsemes gubernatora lungi, ta Widsemes Gubernas Ausele sinu, atvēlelijis filosofijas dalteram Arnoldam Plates, tursch tirgojas sem firmas „Ernest Plates”, iabtak wadit senak „Deenās Lopas” išdewejam Peteram Bīzneelam peederigu tipografiiju un litografiiju Nigā, Leela Smilshu eelā Nr. 18.

Rīgas pilsehtas para-klavības komisija u-
aizina vīsus pēc Rīgas nobiotu mākslataju skolikas peede-
rīgus jauniešus, kas dzimuschi no 1877. g. 1. oktobra līdz
1878. g. 30. septembrim pēc pilsehtas eesaulskanas cezirkta
un išnemti par to apliežības.

Deejiti sudraba 25 un 50 rafeitru qabali, la „Rig. Tagebl.“ sino, Rigā beeschi esot fastopami, un tik teizami palaltaisiti, la nepastnejs ne parvīsam tos newarot ißschlēkt no ihstas nandas. Lai issargatos no saudejumeem, minēta awise bod padomu, lai slanochu naudu, weenalga, jelta waj sudraba, pahraudot vēz slanas, kura neibstajai esot tumšcha. Daudzi gruhtali esot pāsībt to zaur leelschanu un lozischānu, tadeikt la daschureis nelhsta nāuda esot tai-sita no tolii jeetas weelas.

Kas daudz grib, tam maz teek. Kabds mahjs ihpaschneels Maßlawas Ahrrigā opfuhdsejis, tā „Prib. List.“ ralsta, sawu bijuscho ihneelu, masturigu zilnelu, 70 la-peiku deht, kuras winam nahluschos par 2 issīstam logu ruhtim. Apfuhdsetais usdewa, tā ruhtis jau agrak bijuschas isdausitas. Uz tam suhdsetais eesneedsa libguma grahmatiū un kriichtet, zaur to sawas teefibas pilnigi peerahdīja, bet tā tā pee tam israhdijs, tā watrai weetās suhdsetais nebīj uslījis wajadfigas schlempelinarkas, tad meerteesneis winu par to nosobijs ar 19 rbt. 50 lap.

Uzaizinajums. Pamatojoties uz apstiprinato statutu § 38 komisijas lozelīti uzaizina tos, kas mebletos eestātēs par lozelēiem Vidzemes tagadei un bijuscho tautas skolotāju savstarpīgā valīdzības veedrībā, eraistēs uz pirmo pilno sapulzi 29. un 30. decembri šch. g. pulksten 10 rītiā Rīgas pilsētas faweenoto elementarskolu telpās, Suvorova ielā Nr. 71.

Rigā, 11. decembri 1898. g.

Nelaimes atgādījumi. 8. decembrī Muļķu salā toku sahgetawā strābdneiks Matis Meter strābdadams pēc rinka sahga eewainīja labai rotai 1 pirkstu.

Kreevu-Valtijas wagonu fabriķā 5. decembrī Peteris
Reinīsons dzelzs brusus noteikdamas pārtrausa lajū.
(R. P. P. A.)

(此。事。事。事。事。)

Großmatu galds.

Paideagogists kalendars stolotajeem uu wezaleem
1899. gadam. R. Stevermana apgahdibā, Baustā.

Neli sahda literatura buhs pee mums ta isplatijuses, la kalendru literatura. Nu neba tas par faunu, lad grahmatu isdeweji isleeto scho jefu, lai touta isplatitos derigi ralsti, sinams fauni tifai ir, lad scho opstahlli isleeto rebeneeli. — Ar preeku waru leezinat, la augshejais kalendars pee tahdeem nepeeder. Wimu lasot dabun vashikamalo espaidu. Bes parasta kalendarijuma un dascham jutam tabulam, las jau latra kalendara tagad atrodamas, eeriweitotas wehl interesantas finas par daschadami mahzibas eestahdem Kreewija, la: aishrahbijumi par eestahschanoz mahzibas eestahdes, wispabrejjas isglibitibas mahzibas eestahdes: realstolas, gimnassijas progimnasijs un universitates, tad arabislas mahzibas eestahdes, la: paideagogikas un walodneezibas mahzibas eestahdes, mehrneezibas skolas, laulksaimneezibas un meschkopibas mahzibas eestahdes, teknikas, ruhpneezibas un amatneezibas mahzibas eestahdes, tugneezibas skolas, tirdsneezibas skolas, mohhflas mahzibas eestahdes, seeweeschu mahzibas eestahdes un tad wehl beigas programma pahraudischanaid us tautskolotaja wai skolotajus amatu.

S. A. Blechmann un dehli, modes pretschu tirgotawa

leelumā!

peedahwā masumā!

leelā išvehlē par lehtām zemām:

Spalvi boas, rischas, balascheses,
Orenburgas lakatus, ihsus un imitetus,
Tihwilas lakatus un schalles,
Bindus, schda, wilnas un kokwilnas,
Mehltau un kleitu eekantejnus (jaunakās modes),
Wehdeklas (Gächer) (jaunakās modes),
Plihwiru tilu, spizes, lentes u. t. t.

Herkules sihpinas un planshetas kleistem un korsekem (foti praktiskas).

K. Orlowskis,grahmatu sehjeju meistars un grahmatu tirgotajs Rīgā,
Zahnu eelā Nr. 14, 1 trepi angshā, pretim Zahna bānīzai.

Kā derigus dāhvina jumut ēwehli:

Dzeesmu, sprediku, luhgschanu u. wifas zitas grahmatas,

bildes, seenas pantinus, mahju svehtibas, bilshu grahmatas
behneem u. t. j. pr.

It ihpachī arī daudsumā un masumā grahmatu

„Gaules starī un mahkoni“.

Dzejoli no Podneelu Karla.

Matsa brosketa 40 kap., gliķa sehjumā 75 kap. un 1 rubl.

NB. Apnemos arī issuhitschanu un pastellejumus pret ceeprelejehu eematu uj
wifām eelsch- un abriemes grahmatam, laikrakstam, modes iehurnakem, avīsim u. t. pr.
Luhdu laipni Nr. 14 un 1 trepi auschā ēwehliot.**Louis Lundmann & Co.**

Kreevijas

ahrsemes wiham
u. t. t.

pahrdotawa,

Rīga,

Raktu un Walnu eelu stuhri Nr. 20.

Telefons Nr. 265.

Vahrdoschanas telpas parterā.

Noliktawas atrodas:

Rīga: pēc G. Lange lga, Leelā Aleksandra eelā Nr. 32.
" " T. Santschkinewitsa lga, Kalnzaema eelā Nr. 4.
" " J. Wiblina lga, Marijas eelā Nr. 59.
" " J. Buldinga lga, vežā Jelgavas eelā Nr. 56.
" " J. Buldinga lga, Almenu eelā Nr. 2.
" " J. Litchena lga, Elizabetes eelā Nr. 10.
" " H. Gulewsky lga, Marijas eelā Nr. 23.
" " Martin Kehse lga, Leelā Sirgu eelā Nr. 13.
" " Karl Fritschn lga, Sumoroma eelā Nr. 32.
" " Eduard Worma lga, Nikolaja un Osirinawu
eelu stuhri, pācī namā.
" " Jahn Osola lga, mājā Lehgeru eelā Nr. 8.
" " L. Stabuschka lga, Trīhsveenības eelā Nr. 16.
" " H. Surowsky lga, Peterburgas schojēja Nr. 27.
" " Rud. Witte lga, Leelā Maskawas eelā Nr. 121.
" " Hansa Zinne lga, Daugavas grihwas eelā
Nr. 40.

Bilderlinōs pēc J. Bulder lga, Leelā prospēktā Nr. 49.
Majoroūs " J. Petersona lga, Rīgas eelā Nr. 8.
Jelgawa " F. A. Kleina lga.
Leepaja " J. A. Freymann lga.
Jurjeva " M. Paula lga, sen. A. W. Masing.
Pernava " Woldem. Dulz lga.
Wilende " Alex. Rosenberg lga (firma J. J.
Löffer un beedr.).

Zehfis " D. Behrsis lga.
Salzē " Arnold Obre lga.
Rujene " Frīs Kampis lga, Ķirnu muisčā.
Walmeera " M. Stelling un beedr.
Werowā " Nob. Klein lga.
Tukuma " E. H. Reinwaldt lga.
Kuldiga " Pahrtikas beedribā.
Preckule " Braheem Burkevis lgeem.

Peenaza jauns iuhitiems, leelā išvehlē, jaunakās sistemas

**metala slidfurpes**

lungiem, damam un behneem, reti slāstā un bagatīgā išvehlē, kā arī

rokas un kalnu kamaniņas.**Johannes Mitschke,**

tehrousa preissin un aerofsiu noliklava.

Magasina kielka un mahjas eetaisem.
Rīga, Kungu eelā Nr. 11. Telefons Nr. 539.

Pastellejumus un
Mahjas Weesi,
Mahj. Wees. Mehnesdrakstu

un

Deenas Lapu

peenem J. Paulina grahmatu

tirgotawa Walkā.

G. Maskowsky,

Rīga,

Kalku un Skahru eelu stuhri,
peedahwā lehti:Lubakos Maskawas un Nosto-
was mitus,

Nostowas zukursīrus,

Waltrechus, 9 mahz. par 1 rbl.

Neekstus, 7 mahz. par 1 rbl.

Neekstus kodolus,

Amerikas reekstus,

Smirnas wiħges,

Wiħnoqu rojnas,

Mandeli reekstus,

Prinzelis,

Dateles,

Swaigu marmeladi no Arītofona

un dehleem,

Eglīšiñi zwieži,

Selta un ūdraba putas,

Engela matas (Panetta) un

Eglīšiñi lukturishus.

Pastellejumus us

Mahjas Weesi,

Mahj. W. Mehnesdrakstu

un

Deenas Lapu

peenem

A. Benjaminsch,

grahmatu tirgotajs Madseēnē.

Wislabaka dāhwana

few pascham.

Naudas maks loja ar stempeli no
wislabalā abriemju melnās abdas ar 5 no-
dalām, to starpā weina nodala šķai-
naudai, weina, ar ihpachī aishweramo ūelta
naudai un weina ar zēnu melanīsmu un
atfleghu, tur atrodas stempelis ar laut
kuru wāhdū un stempela ūtemīnu. Šem-
pelē war egrāmet: krustānu, tehva un
familijas wāhdou, kā arī angshā troni.

Šāhdi praktiski naudas mali ar stem-
peli (cerchīnot pasta īsēwomus), mafā
2 rbl. 50 kap. (us pēhīsamalsu 10 kap.
wāhdā).

J. Gawronskijs,
Rohādīngens, Kupr. ryb.,
grāveschanas eestahde.Wislabaka ūdegeli, pēfāstānu un wislabā
stempeli apstellechanas weita.

Luhdu manu adresi pēfāmet.

Seemas išvehtu eglītei:

swēzes no wafla, zeresina, para-
fīna un stearīna,

lukturus, daschadus,

eglītes išpuschkojumus,
mahfīliņu ūnegu,

lametu (engelu matas),

brīsjantu ūtēklus, baltus un
frākhainus,

selta un ūdraba putas,

swētshu aisdēdinātajus un
ijsdēhīejus,

aisdēdinājamo ūchaori

pedahwā

Alf. Th. Busch,

m. Jumpravu eelā 4 un Minz-eelā 8.

J. Kronberga**weloipedu**

isgalamofšanas,

emaljefšanas un nilesčianas darbniza

Rīga,

Kungu u. Marstal-eelu stuhri Nr. 28.

Isla bojumi ahtri un lehti.

J. Kronberg, Rīgā.

Weetalwas Labd. Beedribā

ijsklos

otros Seemas išvehtas, 26. dec. 1898. g.

teatri un balli.

Uzvedis M. Steinkha tultoto iuga

Wehrschi kuptsfchis.

Sahkums pulksten 6, valārā.

Bēnas parastās.

preeskuceziba.

**Harmonikas jeb akordionus,**

Wahzu un Kreevnu konstrukcijas.

Weenrindas:



Diwrindu:

par	10 rbl.
1 rbl.	12 "
150 kap., 175 l.	14 "
2 rbl., 250 kap.,	16 "
3 rbl., 350 kap.,	18 "
4 rbl., 450 kap.,	20 "
5 rbl., 550 kap.,	25 "
6 rbl., 650 kap.,	30 "
7 rbl., 750 kap.,	54 "
8 rbl., 850 kap.,	
9 rbl., 950 kap.,	

Puhschamos akordisionus jeb harmoniku fleites.

Mutes harmonikas

par 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90 kap. un dāhrgaki.

Wifadus ūthgi un puhschamos instrumentus,

la arī

wifus ūthgi un puhschama instrumentu peederumus

peedahwā bagatīgā išvehlē

J. Redlichā

Angli magasina Rīgā.

Speziala mūzikas instrumentu nodala. — Mūzikas
instrumentu islaboschanas darbniza.

Ilustrēts zenu rāhdītājs bes mafas.

Jānās Widzemēs**Iseešmu grahmatas**

wifadis ceešhjumis.

Crists Plates.

Manā grahmatu un bilshu drukatawā un Latweeshu grahmatu

pahdotawā Rīgā, pēc Petera bānīzās, dabujamas

jaunas grahmatas:

Hannele.

Sapnu dzeja no Gerharda Hauptmanā.

Tulsojums no Atpātījās.

Matsa — 40 kap.

Manā apgāhdībā dabujamas ūchādzas

jaunas grahmatas:

J. Steikmann,

grahmatu tirgotajs.

Romāns diwās dalās no Augusta Deglava.

Matsa 1 rbl. 20 kap.

Crists Plates.

Rīga

23. dezembrī 1898.



Lühr & beedr., Rigas wezākā schujmaschinn tirgošu mācība kā derigas Seemas svehtku dāhwanas: **Schujmaschinas**

wišu leelakā iſwehlē, ar jaunakeem pahrlabojumiem no pirmām
pasaules fabrikam.



Redakcija un ekspedīcija
atrodas Riga,
Ernsta Blaizes grabmatu-
un bilddrukslataņa un
burtu-leetutē pēc Petera
Dāniņa.

„Sewer“

Schnitu ūhmeschanas un ūhuhšchanas škola

(prečsk damam un fungēm),

Riga, leelā Uewas eelā Nr. 27.

Pamatīgi cemahza abrā laitā, statot pehz mahjeli spēkhas, mehra nemšanu, schnitu ūhmeschanu, preēgreeschanu un ūhuhšchanas mākslu beſ nsprowes, pehz godalgotam Parises un Berlines fin. sistēmām, par loī mehrenu mākslu (sahlot no 5 rbi). Par kreatīvu mahžibū teļ galvoši un kuru beiguschiā ibidu diplomu.

Mahželles peenemu ildeenas, uz wehleschanos ari dīshwolkli. Runas standas no plst. 9—5 deenā.

Damas cemahza ari visadōs smalkōs rokdarbās.

Sw. Peterburgā diplomēta schnitu ūhmeschanas školas E. Seidman.

L. Rosenthal's, Riga,
13, Grehzneku eelā 13.
Preahmaju bagatīga iſwehlē par lehtakām ženām uſ galwoſčann:
Kabatas, ūenās un modinatajus pulkstenus,
regulatorus u. t. t.
Kehdēs un brelokus iſ ūsada metala.
Selts un ūdraba prezēs, glihti un labi iſstrāhdatas.
Notas preēgmetus ar brījanteem un ūteem
dahegatmeneem.
Notas preēgmetus iſ ūsteem granateem un
koralleem.
Alsenida prezēs, weenīgi ahrsemju fabrikatus, fā: karotēs, tehjārotes, zutura doſes, kurevjuš, lukturus u. t. t.
Musikas fastes, polifonus ar notim.

Islaudejumus iſdara uz galwoſčann. Peē ūsada ūpirkumeem dob eewehejumus
projektus.

2 Pastellejumus iſdara ūtārtīgi.

Selts medalis
Brīfels 1891. gada.

Fabrika
pastabu no 1815. gada.

Selts medalis
Spāa 1891. gada.

Telefons Nr. 80.

Selts medalis
Londonā 1892. gada.

Telefons Nr. 80.

Karla Balka

spīta, ūfeerni, rumi, ūonjaka un balsamu
twaiķi ūfabrika, Riga.

Fabrika un kantoris:

Leelā Maskawas eelā Nr. 90 un 92, pascha namōs.

Noliktawas:

Gehrigā:

1) Grehzneku eelā Nr. 24.

2) Mahderu eelā Nr. 2.

3) Kunqu eelā Nr. 25.

4) Vanlutschi eelā Nr. 2.

Maskawas Ahrrigā:

5) Leela Maskawas eelā Nr. 46.

6) Leela Maskawas eelā Nr. 90/92,

pascha namā.

7) Leela Maskawas eelā Nr. 205.

8) Nemeles eelā Nr. 66.

9) Awoiu eelā Nr. 52.

10) Kurmanowa eelā Nr. 18.

11) Marijas eelā Nr. 21.

12) Dūrnaw eelā Nr. 84.

13) Numpu ūnisčas eelā Nr. 10.

Peterburgas Ahrrigā:

14) Terbatas eelā Nr. 30.

15) Leelā Aleksandra eelā Nr. 50.

16) Leelā Aleksandra eelā Nr. 109.

17) Antonijas eelā Nr. 7a.

Leelumā un masumā.

18) Hosptalu eelā Nr. 47.
19) Alekseja eelā Nr. 10.

Jelgawas Ahrrigā:

20) Dinamindea eelā Nr. 45.

21) Baltās ūnisčas eelā Nr. 9.

22) Kalužema eelā Nr. 17.

23) „Nr. 68.

24) Puļu eelā Nr. 9.

25) Weiz Jelgawas eelā Nr. 42/44.

26) Salu ūla, Oslina namā.

27) Bauskas eelā Nr. 31.

Kurſemē:

Leipājā:

28) Juheras un Grandu eelū ūhru,

Schneidera namā.

29) Juheras u. Zehkaba eelū ūhru,

pascha namā.

30) Behnē, ūtārtīgi.

Leipājā:

28) Juheras un Grandu eelū ūhru,

Schneidera namā.

29) Juheras u. Zehkaba eelū ūhru,

pascha namā.

30) Behnē, ūtārtīgi.

Leipājā:

28) Juheras un Grandu eelū ūhru,

Schneidera namā.

29) Juheras u. Zehkaba eelū ūhru,

pascha namā.

30) Behnē, ūtārtīgi.

Leipājā:

28) Juheras un Grandu eelū ūhru,

Schneidera namā.

29) Juheras u. Zehkaba eelū ūhru,

pascha namā.

30) Behnē, ūtārtīgi.

Leipājā:

28) Juheras un Grandu eelū ūhru,

Schneidera namā.

29) Juheras u. Zehkaba eelū ūhru,

pascha namā.

30) Behnē, ūtārtīgi.

Leipājā:

28) Juheras un Grandu eelū ūhru,

Schneidera namā.

29) Juheras u. Zehkaba eelū ūhru,

pascha namā.

30) Behnē, ūtārtīgi.

Leipājā:

28) Juheras un Grandu eelū ūhru,

Schneidera namā.

29) Juheras u. Zehkaba eelū ūhru,

pascha namā.

30) Behnē, ūtārtīgi.

Leipājā:

28) Juheras un Grandu eelū ūhru,

Schneidera namā.

29) Juheras u. Zehkaba eelū ūhru,

pascha namā.

30) Behnē, ūtārtīgi.

Leipājā:

28) Juheras un Grandu eelū ūhru,

Schneidera namā.

29) Juheras u. Zehkaba eelū ūhru,

pascha namā.

30) Behnē, ūtārtīgi.

Leipājā:

28) Juheras un Grandu eelū ūhru,

Schneidera namā.

29) Juheras u. Zehkaba eelū ūhru,

pascha namā.

30) Behnē, ūtārtīgi.

Leipājā:

28) Juheras un Grandu eelū ūhru,

Schneidera namā.

29) Juheras u. Zehkaba eelū ūhru,

pascha namā.

30) Behnē, ūtārtīgi.

Leipājā:

28) Juheras un Grandu eelū ūhru,

Schneidera namā.

29) Juheras u. Zehkaba eelū ūhru,

pascha namā.

30) Behnē, ūtārtīgi.

Leipājā:

28) Juheras un Grandu eelū ūhru,

Schneidera namā.

29) Juheras u. Zehkaba eelū ūhru,

pascha namā.

30) Behnē, ūtārtīgi.

Leipājā:

28) Juheras un Grandu eelū ūhru,

Schneidera namā.

29) Juheras u. Zehkaba eelū ūhru,

pascha namā.

30) Behnē, ūtārtīgi.

Leipājā:

28) Juheras un Grandu eelū ūhru,

Schneidera namā.

29) Juheras u. Zehkaba eelū ūhru,

pascha namā.

30) Behnē, ūtārtīgi.

Leipājā:

28) Juheras un Grandu eelū ūhru,

Schneidera namā.

29) Juheras u. Zehkaba eelū ūhru,

pascha namā.

